

Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

Dans ce module, vous trouverez

1. Dictionnaire

Dictionnaire illustré reprenant le vocabulaire utile pour ce module et une aide pour la bonne prononciation.

2. Plan de l'école

Découpe les mots et place-les au bon endroit sur le plan de l'école :
Učionica (Classe) ; Biblioteka (Bibliothèque); Školsko dvorište (Cour de récréation).

3. Jeu de memory de l'école

Mélange les 16 cartes images jaunes de l'école et place-les face cachée sur la table. Chaque joueur retourne deux cartes pour essayer de trouver une paire identique. Le joueur qui a le plus de paires à la fin de la partie gagne !



Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

4. Jeu d'association - À l'école

Mélange les 8 cartes jaunes avec les objets de l'école et les 8 cartes rouges avec les mots, puis place les 16 cartes face cachée sur la table. À tour de rôle, chaque joueur retourne deux cartes pour essayer d'associer une image au mot correspondant. Si les cartes correspondent, le joueur garde la paire et rejoue. Si elles ne correspondent pas, les cartes sont retournées face cachée et c'est au tour du joueur suivant.

Le joueur qui a le plus de paires à la fin de la partie gagne !



5. Jeu de rôle - À l'école

Dans cette activité, les élèves s'entraînent au vocabulaire scolaire de base et aux questions simples en serbe grâce à un jeu de rôle. Les élèves lisent d'abord une courte bande dessinée en deux séquences, puis poursuivent avec une activité de jeu de rôle à l'aide de cartes. Répartissez les élèves en binômes. Attribuez les rôles : enseignant et élève. Donnez à chaque élève une carte de rôle sur laquelle figure une question simple ou une réponse. Les élèves jouent une courte conversation en utilisant leurs cartes et le guide de prononciation du serbe. Une fois le dialogue terminé, les élèves peuvent échanger les rôles et recommencer. L'activité peut aussi se faire en groupe : un élève tire une carte "question" et cherche l'élève qui a la carte "réponse" correspondante.

Les élèves apprennent le vocabulaire de l'école, les lieux, le matériel scolaire et des expressions utiles.



Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

6. Coloriage “Aventure colorée à l'école !”

Devant toi se trouve un dessin représentant une école avec une cour de récréation remplie d'enfants joyeux.

Colorie-le avec tes couleurs préférées et n'oublie pas d'utiliser les couleurs apprises aujourd'hui en serbe : bleu (plava), rouge (crvena), jaune (žuta) et vert (zelena) !



Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

Dictionnaire



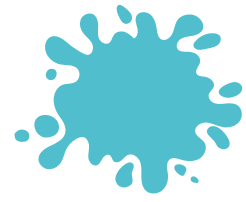
Crvena



Žuta



Zelena



Plava



Škola



Učionica



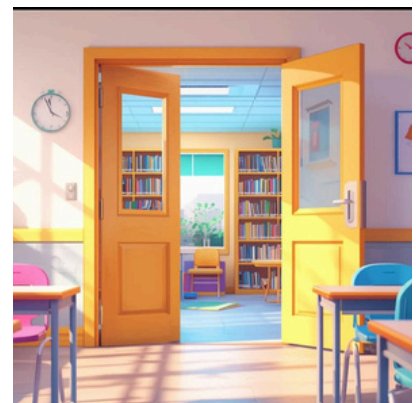
Školsko dvorište



Biblioteka



Učiteljica



Vrata





Toalet



Knjiga



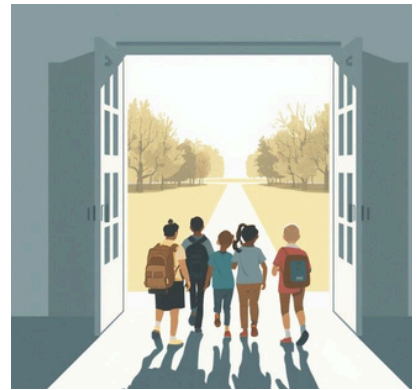
Sveska



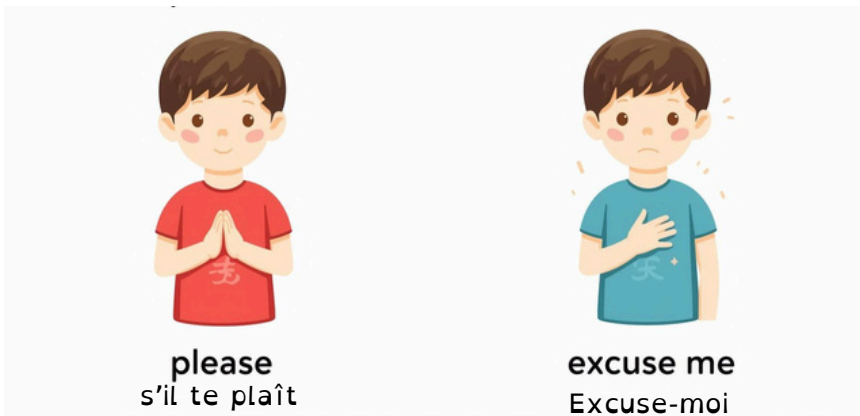
Olovka



Bojice



Allons dehors !
Hajdemo napolje!



please
s'il te plaît

Molim te

excuse me
Excuse-moi

Izvinii



Voici !

Izvolii!



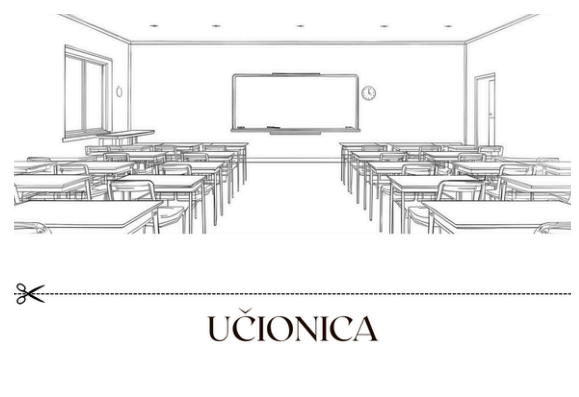
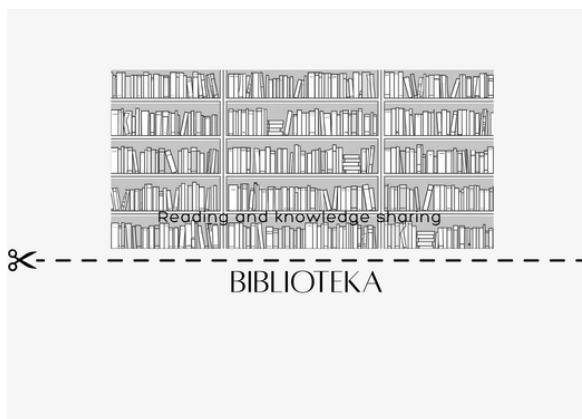
Jedan

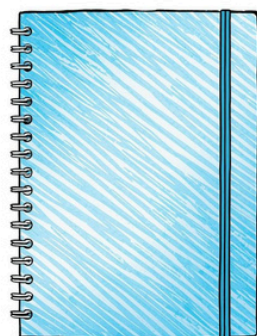
Dva

Tri

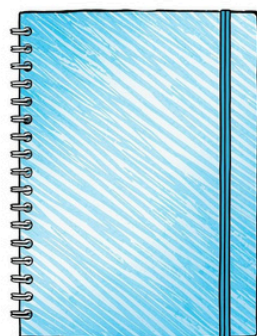


Plan de l'école











Škola

Učionica

**Školsko
dvorište**

Biblioteka

Učiteljica

Sveska

Knjiga

Olovka

Professeur :

**Zdravo!
Dobro došli u
školu!**

**Bonjour ! Bienvenue à
l'école !**

Elève:

**Zdravo,
učiteljice!**

Bonjour, professeur !

Professeur :

Ovo je učionica

Voici la classe.

Elève :

**Sviđa mi se
učionica.**

J'aime cette classe.

Elève:

Gde je biblioteka?

**Où est la
bibliothèque?**

Professeur :

Pored vrata!

**Là-bas, à côté de la
porte.**

Elève:

**Gde je školsko
dvorište?**

**Où est la cour de
récréation ?**

Professeur :

**Napolju!
Hajdemo
napolje!**

**Dehors ! Allons
dehors !**



Elève :

Mogu íci u
toalet?

Puis-je aller aux
toilettes ?

Professeur :

Da, možeš.

Oui, tu peux.

Professeur :

Molim te,
daj mi žutu bojicu

S'il vous plaît, donne-
moi le crayon jaune.

Elève:

Žao mi je,
nemam.
Imam crvenu!

Désolé, je ne l'ai pas.
J'ai un rouge !

Professeur :

Molim te,
daj mi dve plave
sveske

Donne-moi deux
cahiers bleus.

Elève :

Izvolite!

Voici !

Professeur :

Molim te, daj mi
zelenu knjigu.

S'il vous plaît, donne-
moi le livre vert.

Elève :

Izvolite zelenu
knjigu!

Voici le livre vert !



Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

Activité BD jeu de rôle



**En serbe, les mots se prononcent comme ils s'écrivent.
Les lettres correspondent à un son.**



Certaines lettres représentent des sons qui n'existent pas en anglais
(comme : **č, ć, đ, š, nj, lj, ž, dž**).

Voici un guide pour t'aider à les prononcer correctement, en utilisant des sons similaires en anglais comme référence :

le son **č** - comme "ch" dans "chocolate"
exemple : učiteljica - professeur

le son **š** - comme "sh" dans "shoe"
exemple : škola - école

le son **ć** - : version plus douce du č. Pas d'équivalent exact en anglais, mais cela ressemble au "t" britannique comme dans "Tuesday" ou "tune"
exemple : ici - aller

le son **đ** - comme "j" dans "jeans" ou "g" dans "giant", mais légèrement + doux.
exemple : đak- élève

le son **nj** - comme "ny" dans "canyon"
exemple : knjiga - livre

le son **lj** - similaire à "lli" dans "million" (en anglais britannique)
exemple : napolje - dehors

le son **ž** - similaire au "s" dans "measure", "vision", "pleasure"
exemple : žuta- jaune



le son **dž** - comme "j" dans "jungle"
exemple : džep- poche

Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

1. Professeur : **Zdravo! Dobro došli u školu!**- Bonjour ! Bienvenue à l'école !

Elève : **Zdravo, učiteljice!** - Bonjour, Professeur !

2. Professeur : **Ovo je učionica.** - Voici la classe.

Elève : **Sviđa mi se učionica.**- J'aime cette classe.

3. Elève : **Gde je biblioteka?** - Où est la bibliothèque ?

Professeur : **Pored vrata!** - Là-bas, à côté de la porte.

4. Elève : **Gde je školsko dvorište?**- Où est la cour de récréation ?

Professeur : **Napolju! Hajdemo napolje!** - Dehors ! Allons dehors !

5. Elève : **Mogu li ići u toalet?** - Puis-je aller aux toilettes ?

Professeur : **Da, možeš.** - Oui, tu peux.

6. Professeur : **Molim te, daj mi žutu bojicu.** - Sił vous plaît, donne-moi le crayon jaune.

Elève : **Žao mi je, nemam. Imam crvenu!** - Désolé, je ne l'ai pas. J'ai un rouge !

7. Professeur : **Molim te, daj mi dve plave sveske.**- S'il vous plaît, donne-moi deux cahiers bleus.

Elève : **Izvolite!** - Voici !

8. Professeur : **Molim te, daj mi zelenu knjigu.** - S'il vous plaît, donne-moi le livre vert.

Elève : **Izvolite zelenu knjigu!**- Voici le livre vert !



Découvrons le serbe en Serbie

À l'école

“Aventure colorée à l'école !”

